PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 575578

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER

NL Gebruiksaanwijzing 4
UK Instructions for use 4
F Mode d'emploi 5
D Anleitung 5
E Instrucciones de Uso 6
I Istruzioni d'uso 7
S Bruksanvisning 7
DK Brugsanvisning 8
N Bruksanvisning 8
SF Käyttöohje 9
P Instruções de utilização 10
GR Οδηγίες χρήσεως 10
ARAB تعليمات الاستخدام 11

AUGUSTUS 2007

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

VOOR HET GEBRUIK

Lees voor het gebruik eerst deze gebruiksaanwijzing en bewaar deze om later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer het snijmes op beschadigingen voordat u de trimmer gebruikt.

BIJZONDERHEDEN

De PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER is een minitondeuse voor het verwijderen van ongewenste haartjes in de neus en oren. Voor het gebruik dient er een batterij (type AA/penlite) in de trimmer aangebracht te worden. Verwijder daartoe het deksel aan de achterzijde (losdraaien).

GEBRUIKSAANWIJZING

Door de slanke vormgeving van de trimmer zijn de haartjes gemakkelijk bereikbaar. Laat de trimmer het werk doen en de haartjes afsnijden. Oefen dus geen druk uit tijdens het trimmen. Reinig na het trimmen de neus van losse haartjes door de neus te snuiten en reinig de oren met bijvoorbeeld een wattenstaafje.

ONDERDELEN

1) Beschermkap mes
2) Aan/uit-schakelaar
3) Batterijcompartiment
4) Batterijbehuizing

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

U kunt de buitenzijde van de trimmer schoonmaken met behulp van een zachte, vochtige doek. Doe af en toe een druppel naaimachineolie op de snijbladen. Plaats na gebruik het beschermkapje terug om beschadiging van de snijbladen te voorkomen.

BATTERIJEN

Batterijen zijn chemisch afval; gooi ze dus niet zomaar weg. Stop de batterijen wanneer ze leeg zijn in de milieubox of lever ze apart in bij uw reinigingsdienst en volg de gemeentelijke aanwijzingen op.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

BEFORE USING

Read these instructions carefully before use and keep them for later reference. Check that the blade is not damaged before using the trimmer.

FEATURES

The PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER is a mini-clipper for removing unwanted hair in the nose and ears. Before use, a battery (type AA/penlight) must be inserted into the trimmer. For this purpose, remove the lid on the rear of the appliance (turn to open).

INSTRUCTIONS FOR USE

The slender design ensures hair can be easily reached. It is not necessary to exert pressure while cutting, simply let the trimmer do the work. After trimming, blow the nose to remove any loose hairs and use a cotton bud to clean the ears.

COMPONENTS

1) Blade protection cap
2) On/off switch
3) Battery compartment
4) Battery housing

CLEANING AND MAINTENANCE
Clean the outside of your trimmer with a soft damp cloth. Occasionally lubricate the blades using a drop of sewing machine oil. After use, put the blade protection cap back to prevent the blades from becoming damaged.

BATTERIES
Batteries constitute chemical waste and may not be thrown away in the normal fashion. When the batteries are empty, put them in the recycling bin or bring them separately to your local refuse department and follow the local procedures.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

AVANT L'EMPLOI
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez que le couteau n'est pas endommagé.

PARTICULARITÉS
La PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER est une mini-tondeuse destinée à éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles. Avant d'utiliser l'appareil, insérez une pile (type AA/crayon) dans la tondeuse. Pour cela, retirez (en le faisant pivoter) le couvercle au dos de la tondeuse.

MODE D'EMPLOI
La forme fine et élancée de la tondeuse permet d'accéder aisément aux poils. Laissez la tondeuse tailler les poils sans forcer, ne pas exercer de pression sur la tondeuse. Après l'opération, nettoyez les petits poils restants dans le nez et les oreilles à l'aide d'un coton-tige par exemple.

DESCRIPTIF :
1) Capot de protection du couteau
2) Interrupteur Marche/Arrêt
3) Compartiment à pile
4) Logement de la pile

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Vous pouvez nettoyer l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon doux et humide. Versez de temps en temps une goutte d'huile pour machine à coudre sur les lames de la tondeuse. Après l'usage, remettez le capot de protection afin d'éviter d'endommager les lames.

PILES
Les piles sont des déchets chimiques et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Jetez les piles usées dans le conteneur spécial pour déchets chimiques ou remettez-les séparément au service de la voirie et suivez les indications données par votre commune en la matière.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

VOR DEM GEBRAUCH
Diese Gebrauchsanweisung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Vor der Benutzung des Geräts das Schneidemesser auf Beschädigungen überprüfen.

BESONDERHEITEN
Der PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ist ein Mini-Trimmer zur Entfernung von störenden Haaren im Nasen- und Ohrenbereich. Vor Gebrauch erst eine Batterie (Typ AA/Penlite) in den Trimmer einlegen. Dazu das Batteriegehäuse entfernen (abschrauben).

GEBRAUCHSANWEISUNG
Dank des schlanken Designs sind die Haare einfach erreichbar. Der Trimmer entfernt die Haar von selbst, während des Schneidens also keinen Druck ausüben. Nach dem Schneiden die Nase ausschnauben, um Haarreste zu entfernen. Die Ohren können beispielsweise mit einem Wattestäbchen gereinigt werden.

ELEMENTE
1) Schutzkappe Messer
2) Ein-Aus-Schalter
3) Batteriefach
4) Batteriegehäuse

REINIGUNG UND WARTUNG
Die Außenseite des Trimmers kann mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt werden. Ab und zu einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Klingen geben. Nach Gebrauch die Schutzkappe wieder einsetzen, um eine Beschädigung der Klingen zu verhindern.

BATTERIEN
Batterien sind chemischer Abfall und gehören nicht in den Haushaltsabfall. Die Batterien in entsprechende Batteriesammelbehälter werfen oder beim Reinigungsdienst abgeben. Die behördlichen Anweisungen beachten.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

ANTES DEL USO
Antes de usarlo lea estas instrucciones y consérvelas para poderlas consultar en caso necesario. Compruebe que la hoja no esté dañada antes de usar el cortapelos.

CARACTERÍSTICAS
El PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER es una mini-tijera de manicura para quitar los pelos no deseados de la nariz y las orejas. Antes de usarlo, debe introducir una pila (tipo AA/Penlite) en el cortapelos. Para ello, retire la tapa de la parte posterior del instrumento (gire para abrir).

INSTRUCCIONES DE USO
El diseño delgado permite acceder fácilmente a los pelos. No es necesario ejercer presión al cortar, sencillamente dejar que el cortapelo haga su trabajo. Tras cortar, sople la nariz para quitar los pelos sueltos y use un bastoncillo de algodón para limpiar las orejas.

COMPONENTES
1) Tapón protector de la hoja
2) Interruptor de encendido/apagado (On/Off)
3) Compartimiento de la pila
4) Tapa de la pila

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Puede limpiar la parte exterior del cortapelo mediante un paño húmedo suave. De vez en vez, lubrique las hojas mediante una gota de aceite de máquina de coser. Tras el uso, vuelva a colocar el tapón protector de la hoja para evitar daños en las hojas.

PILAS
Las pilas son residuos químicos que no se pueden echar a la basura habitual. Una vez agotadas las pilas debe desecharlas en los depósitos específicos o llevarlos a los lugares de reciclado habilitados en su zona de residencia.

PRINCESS 4 MEN WET ‘N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

PRIMA DELL’USO

Leggete attentamente le istruzioni e conservatele per eventuali consultazioni successive. Verificate l’integrità della lama prima di utilizzare il tagliapeli.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Il PRINCESS 4 MEN WET ‘N DRY NOSE & EAR TRIMMER è un piccolo tagliapeli per la rimozione dei peli superflui del naso e delle orecchio. L’apparecchio è alimentato da una batteria (tipo AA/Stilo). Per l’inserimento della batteria, rimuovete (svitate) il coperchio dello scomparto situato sul retro.

ISTRUZIONI PER L’USO

Grazie alla sua forma sottile, permette di raggiungere agevolmente i peli. Lasciate che il tagliapeli faccia il suo lavoro, senza effettuare alcuna pressione sullo stesso durante la rasatura. Dopo la rasatura, rimuovete i peli tagliati, dal naso soffiandolo e dalle orecchie mediante un cotton- fioc.

COMPONENTI

1) Cappuccio di protezione lama
2) Interruttore Acceso/Spento
3) Scomparto batteria
4) Alloggiamento batteria

PULIZIA E MANUTENZIONE

Potete pulire la superficie esterna del vostro tagliapeli con un panno morbido inumidito con acqua. Di tanto in tanto lubrificate le lame con una goccia di olio per macchina da cucire. Dopo l’uso coprite le lame con l’apposito cappuccio protettivo per evitarne il danneggiamento.

BATTERIE

Le batterie sono rifiuti chimici, non disperdetele nell'ambiente. ma gettatele negli appositi contenitori per la raccolta o consegnatele all'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti nella vostra zona, conformemente alle disposizioni comunali in merito.

PRINCESS 4 MEN WET ‘N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

INNAN DU BÖRJAR

Läs först igenom dessa instruktioner och behåll dem för framtida referens. Kontrollera att bladet inte är skadat innan du använder apparaten.

FUNKTIONER

PRINCESS 4 MEN WET ‘N DRY NOSE & EAR TRIMMER är en miniklippare som används för att avlägsna oönskat hår i näsan och håren. Innan du använder den måste du sätta in ett batteri (typ AA/penlite) i apparaten. När du vill göra detta tar du bort locket på apparatens baksida (vänd för att öppna).

BRUKSANVISNING

Den slanka designen gör det lätt att komma åt håret. Det är inte nödvändigt att trycka när du klipper, låt helt enkelt apparaten göra jobbet. När du är klar ska du snyta dig så att lösa hår kommer ut och rengöra öronen med en bomullspinne.

KOMPONENTER

1) Skyddskåpa för blad
2) On/off-knapp
3) Batterifack
4) Batterihölje

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Apparatens utsida kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Olja in bladet då och då med en droppe symaskinsolja. När du använt apparaten ska du sätta tillbaka skyddskåpan för att förhindra att bladen skadas.

BATTERIER
Batterierna utgör kemiskt avfall och får inte kastas med det vanliga hushållsavfallet. När batterierna är tomma lägger du dem i en återvinningsbehållare eller tar dem separat till din lokala återvinningsanläggning och följer de lokala föreskrifterna.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

INDEN BRUGEN
Læs inden brugen først denne brugervejledning og gem den, hvis du senere skulle få brug for at slå noget op. Kontroller inden trimmeren tages i brug, at skæret ikke er beskadiget.

BESKRIVELSE
PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER er en mini-trimmer til at fjerne uønskede små hår i næse og ører med. Inden brugen bør man anbringe et batteri (type AA/penlite) i trimmeren. Fjern først låget på bagsiden (drejes af).

SÅDAN BRUGES APPARATET
Takket være det slanke design er hårene nemme at få fat i. Lad trimmeren gøre arbejdet og hold den roligt i hånden under klipning af hårene. Fjern efter klipning de afklippede hår ved at pudse næse og rengør fx ørerne med en vatpind.

DE ENKELTE DELE
1) Beskyttelseshætte til skæret
2) Tænd/Sluk- afbyder
3) Batterilåg
4) Batteriholder

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Trimmerens yderside kan rengøres med en blød og fugtig klud. Dryp af og til lidt symaskineolie ned mellem skærene. Sæt efter brugen beskyttelseshætten på for at undgå at beskadige skærene.

BATTERIER
Batterier er kemisk affald; smid derfor ikke batterier direkte i skraldespanden. Aflever brugte batterier på dertil egnede indsamlingssteder eller hos kommunens genbrugsstation og ret dig endvidere efter de kommunale forskrifter.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

FØR BRUK
Les bruksanvisningen før bruk og oppbevar den for rådføring i fremtiden. Kontroller om det er skader på barberbladet før du tar trimmeren i bruk.

DETALJER
PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER er en minitrimmer som brukes til å fjerne uønsket hår i nesen og ørene. Før bruk må et batterie (type AA/penlite) plasseres i trimmeren. Fjern dekslet på baksiden for å gi plass til batteriet (skru det løs).

BRUKSANVISNING
På grunn av den slanke formgivningen er det lett å komme til hårene. La trimmeren gjøre arbeidet med å fjerne hårene, trykk altså ikke trimmeren opp i nesen under arbeidet. Rens nesen for løse hår etter barberingen ved å snyte nesen og rens ørene med for eksempel en bomullsdott.

DELER
1) Beskyttelseshette til bladet
2) Av/på-bryter
3) Batteriavdeling
4) Batterilokk

RENGJØRING OG OPPBEVARING
Du kan vaske utsiden av trimmeren med en myk, fuktig duk. Ha av og til en dråpe symaskinolje på barberbladene. Sett beskyttelseshetten på etter bruk for å unngå skader på barberbladet.

BATTERI
Batteri er kjemisk avfall; kast batteri ikke i den vanlige søpla. Legg de flate batteriene i en boks for miljøavfall eller lever dem til butikken der du kjøpte dem eller følg anvisningen som står på batterietikken.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER ART. 575578

ENNEN KÄYTTÖÄ
Lue käyttöohje ennen trimmerin käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Tarkista myös ennen käyttöä, että trimmerin leikkuuterä ei ole vioittunut.

OMINAISUUDET
PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER on ei-toivottujen nenä- ja korvakarvojen poistamiseen tarkoitettu minileikkuri. Ennen käyttöä laitteeseen on asetettava paristo (tyyppiä AA/penlite). Pariston asettamiseksi paikoilleen irrotetaan leikkurin takapuolella oleva kansi (kiertämällä).

KÄYTTÖ
Kapeaksi muotoillulla laitteella karvoihin on helppo päästä käsiksi. Leikatessasi karvoja älä paina trimmeriä, vaan anna sen toimia vapaasti. Leikkauksen jälkeen nenä puhdistetaan irtokarvoista niistämällä ja korvat esimerkiksi vanutupolla.

OSAT
1) Teräsuojus
2) Käyttökytkin
3) Paristokotelo
4) Paristokotelon suojus

PUHDISTUS JA HOITO
Voit puhdistaa trimmerin ulkovaipan pehmeällä, kostealla kankaalla. Voitele silloin tällöin leikkuuteriä tipalla ompelukoneöljyä. Aseta käytön jälkeen teräsuojus paikoilleen leikkuuterien vioittumisen estämiseksi.

PARISTOT
Paristot ovat kemiallista jätettä; älä siis heitä niitä noin vain pois. Vie tyhjät paristot keräyspisteeseen tai erikseen jätelaitokselle ja noudata asuinkuntasi ohjeita.

ANTES DE UTILIZAR

Leia primeiro estas instruções e conserve-as para mais tarde as voltar eventualmente a consultar. Deve controlar se a lâmina se encontra danificada antes de utilizar a tosquiadora.

CARACTERÍSTICAS

A PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER é uma mini-tosquiadora destinada a cortar os pêlos excessivos do nariz e das orelhas. Antes de utilizar o aparelho, deve colocar uma pilha (tipo AA/penlite). Para tal, deve retirar a tampa situada por detrás do aparelho (para soltar a tampa.deve girá-la).

MODO DE EMPREGO

Graças à sua forma delgada, é possível alcançar mais facilmente os pêlos. Deve deixar a tosquiadora executar a tarefa e cortar os pêlos, não devendo exercer qualquer pressão enquanto os corta. Depois de ter usado o aparelho, convém limpar o nariz de quaisquer pêlos soltos, podendo para tal efeito espirrar, e para as orelhas pode por exemplo usar uma cotonete.

PEÇAS

1) Capa de protecção da lâmina
2) Interruptor
3) Compartimento das pilhas
4) Estojo das pilhas

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Pode limpar o exterior da tosquiadora com um pano macio e húmido. Pode deitar de vez em quando uma gota de óleo próprio para máquinas de costura para dentro das lâminas. Depois de ter utilizado o aparelho, deve colocar de novo a capa de protecção para evitar que as lâminas se danifiquem.

PILHAS

As pilhas constituem lixo químico, por isso não as deve deitar fora juntamente com o lixo habitual. Quando estiverem gastas, deve deitá-las no contentor do lixo ambiental ou então deve entregá-las junto dos serviços de limpeza municipal, seguindo as instruções estipuladas pelo seu município.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER **ART. 575578**

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για να ανατρέξετε σε αυτές αν χρειαστεί. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι ελαττωματική πριν να χρησιμοποιήσετε το τρίμμερ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Το PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER είναι μία μίνι-συσκευή για την αφαίρεση της ανεπιθύμητης τριχοφυΐας σε μύτη και αυτιά. Πριν από τη χρήση τοποθετήστε μία μπαταρία τύπου AA ή Penlite στο τρίμμερ. Για το σκοπό αυτό αφαιρέστε το πώμα στο πίσω μέρος της συσκευής (περιστρέψτε το για να ανοίξει).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο ειδικός σχεδιασμός του διασφαλίζει την εύκολη πρόσβαση στις τρίχες Δεν χρειάζεται να ασκήσετε πίεση όταν κόβετε τις τρίχες, απλώς περάστε το τρίμμερ πάνω από την επιθυμητή περιοχή. Όταν τελειώσετε, φυσήξτε τη μύτη σας για να απομακρύνετε τις περιττές τρίχες και χρησιμοποιήστε μπατονέτα για να καθαρίσετε τα αυτιά σας.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1) Προστατευτικό καπάκι λεπίδας
2) Διακόπτης on/off
3) Χώρος μπαταρίας
4) Περίβλημα μπαταρίας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του τρίμμερ με ένα μαλακό και υγρό πανί. Περιστασιακά λιπαίνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μία σταγόνα λάδι ραπτομηχανής. Μετά τη χρήση τοποθετήστε στη θέση του το προστατευτικό καπάκι της λεπίδας για να αποφύγετε φθορά της λεπίδας.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Οι μπαταρίες αποτελούν χημικά απορρίμματα και δεν διατίθενται κατά τον συνήθη τρόπο. Όταν αδειάσουν, τοποθετήστε τις σε κάδο ανακύκλωσης ή μεταφέρετέ τις στο εκάστοτε σημείο διάθεσης απορριμμάτων ακολουθώντας τις ανάλογες διαδικασίες.

PRINCESS 4 MEN WET 'N DRY NOSE & EAR TRIMMER **ART. 575578**

بريسس للرجال «وت اند دراي» مهذب شعر الأنف والأذن الصنف ٥٧٥٥٧٨

قبل الاستخدام

اقرأ دليل الاستخدام أولا واحتفظ به لمراجعته في المستقبل. تأكد من أن الموسي ليس به أي ضرر قبل استخدام المهذب.

المميزات

مهذب شعر الأنف والأذن بريسس مجز صغير لإزالة شعر الأنف والأذن غير المرغوب فيه. أدخل قبل الاستخدام بطارية (من النوع AA أو بنلايت) في المهذب. لتحقيق ذلك اخلع الغطاء الموجود في الخلف (فك بالإدارة).

طريقة الاستخدام

بفضل التصميم النحيف للمهذب يكون الشعر سهل الوصول إليه. اترك المهذب يؤدي وظيفته ويقص الشعر ولذلك لا تضغط عليه أثناء القص. نظف الأنف بعد قص الشعر بالنفخ من خلاله والأذن بقطنه.

العناصر

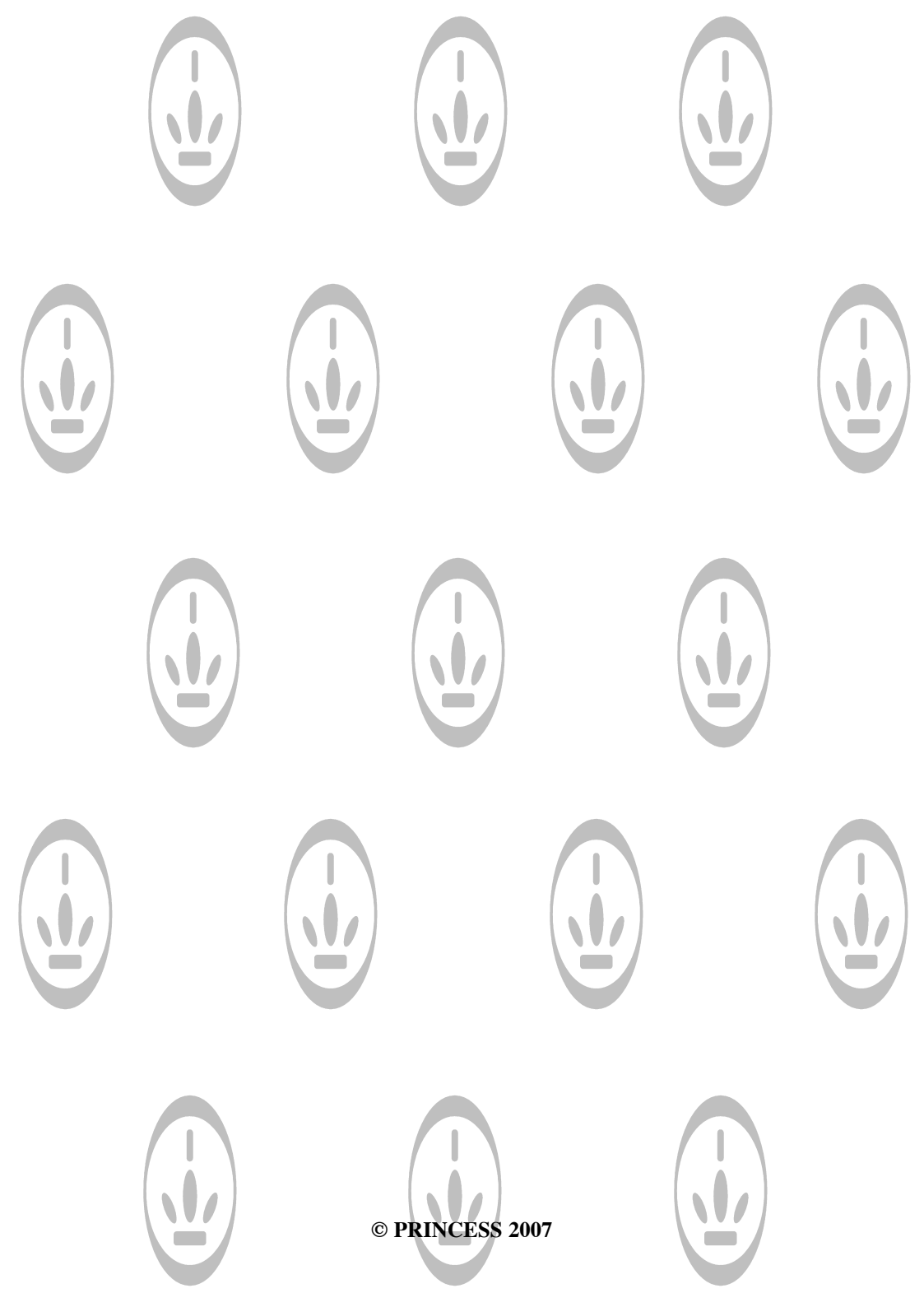
١) غطاء حماية الموسي
٢) مفتاح التشغيل والوقف
٣) حيز البطارية
٤) بيت البطارية

التنظيف والصيانة

يمكنك تنظيف المهذب من الخارج بواسطة فوطة طرية مبللة. اسقط من آن إلى آخر قطرة زيت آلة الخياطة على الأمواس. ركب غطاء حماية الأمواس بعد الاستخدام لتلاشي الضرر للأمواس.

البطاريات

تعتبر البطاريات من النفايات الكيماوية فلا تتخلص منها بدون تفكير. وتخلص منها عندما تفرغ في صندوق البيئة أو سلمها على حدة إلى خدمة التنظيف واتبع التعليمات التي تصدرها البلدية.



© PRINCESS 2007